

SENCOR®

SES 4060BK



EKSPRES DO KAWY ESPRESSO Z AUTOMATYCZNYM SPIENIANIEM MLEKA

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

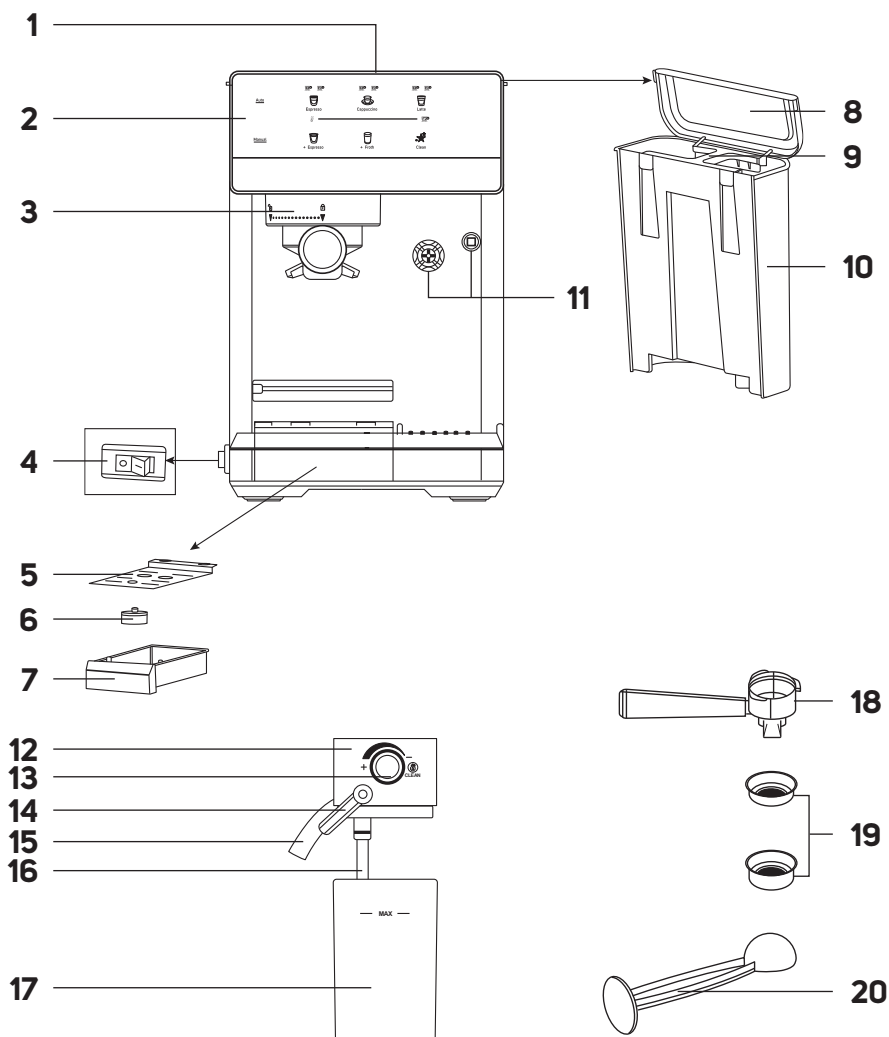


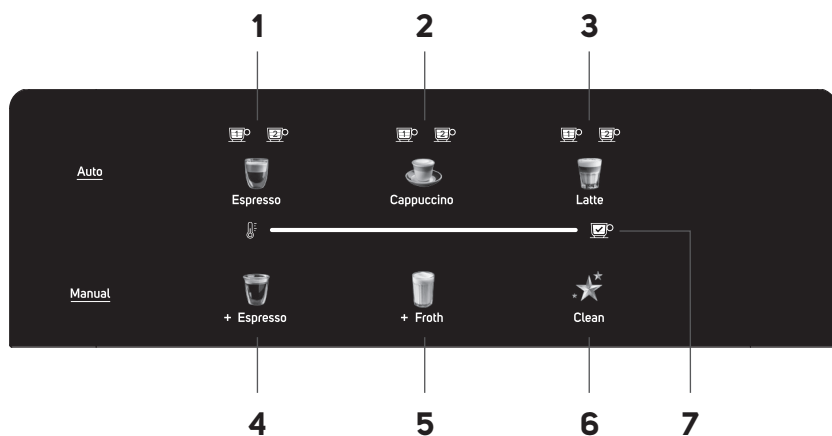
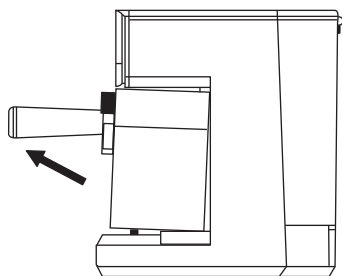
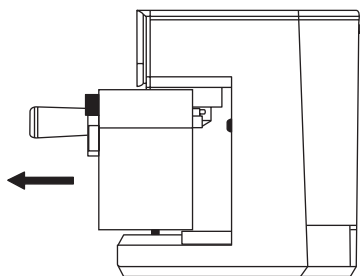
SENCOR®

SES 4060BK

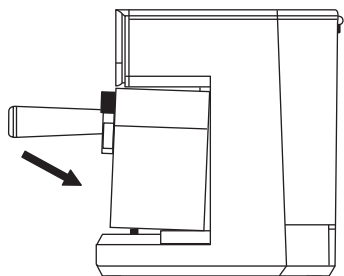


A

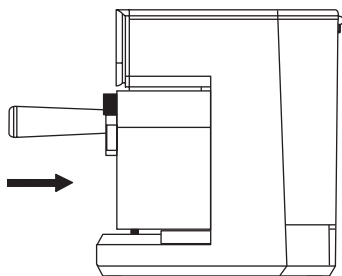


B**C1****C2**

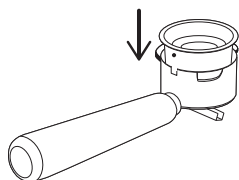
C3



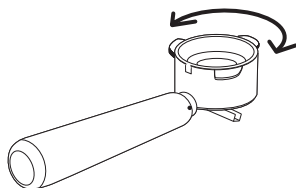
C4

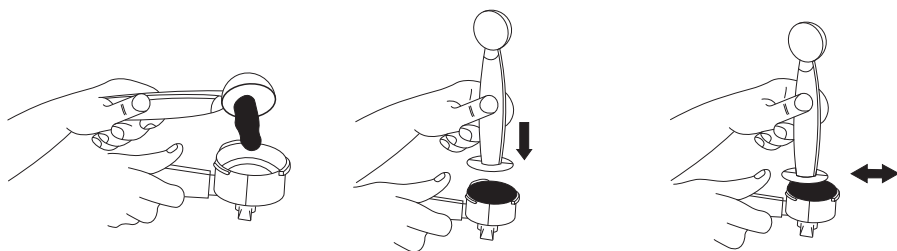
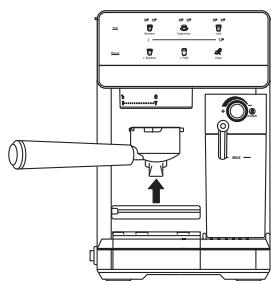
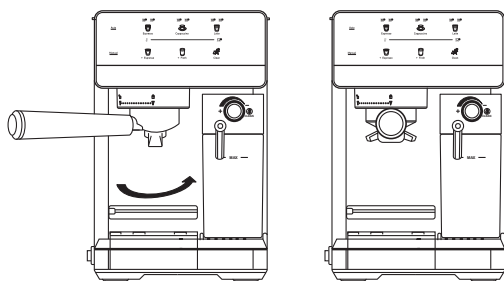


D1



D2



E**F1****F2**

ISTOTNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

UWAŻNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU.

- Dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy mogą korzystać z urządzenia, jeżeli jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia bez nadzoru.
- Przechowuj urządzenie i jego kabel w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, jego wymianę należy zlecić wykwalifikowanemu serwisowi, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych. Urządzenie służy także do osobistego użytku niekomercyjnego w miejscach takich jak:
 - aneksy kuchenne w sklepach, biurach i innych zakładach pracy;

- gospodarstwa rolne;
- hotele, motele i inne formy zakwaterowania;
- obiekty zapewniające nocleg ze śniadaniem.
- Podczas czyszczenia nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.

**OSTRZEŻENIE:**

Otworu do napełniania nie wolno otwierać podczas pracy urządzenia.

**OSTRZEŻENIE:**

Unikaj zalania wtyczki.

- Części urządzenia, które mają kontakt z żywnością, należy czyścić czystą, ciepłą wodą z dodatkiem niewielkiej ilości neutralnego płynu do mycia naczyń, następnie spłukać czystą wodą i wytrzeć do sucha.

**OSTRZEŻENIE:**

Przy niewłaściwym użytkowaniu istnieje ryzyko obrażeń.

- Zewnętrzna powierzchnia urządzenia nagrzewa się podczas użytkowania i może pozostać gorąca przez pewien czas po użyciu. Zachowaj szczególną ostrożność.
 - Urządzenie nie może być umieszczane w szafce, gdy jest używane.
-

Inne ważne informacje bezpieczeństwa dotyczące korzystania z urządzenia

- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego upewnij się, że napięcie nominalne podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem elektrycznym w gniazdku.
- Urządzenie podłączaj wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazda. Ze względów bezpieczeństwa nie zaleca się używania rozgałęźników i przedłużaczy.
- Nie stawiaj urządzenia na parapetach okiennych ani na niestabilnych powierzchniach. Urządzenie umieszczaj zawsze na stabilnej, równej i suchej powierzchni.
- Nie umieszczaj urządzenia na kuchenkach elektrycznych ani gazowych, ani w pobliżu otwartego ognia.
- Nigdy nie używaj urządzenia bezpośrednio w pobliżu wanny, prysznicza lub basenu.
- Używaj urządzenia wyłącznie do celu, do którego jest przeznaczone.
- Używaj urządzenia tylko z oryginalnymi akcesoriami dostarczonymi wraz z nim.
- Podczas pracy należy pozostawić wokół urządzenia co najmniej 15 cm wolnej przestrzeni oraz 35 cm nad nim, aby zapewnić wystarczającą cyrkulację powietrza.
- Górna powierzchnia urządzenia służy wyłącznie do podgrzewania filiżanek. Nie należy na niej stawiać innych przedmiotów.
- Zbiornik na wodę napełniaj czystą zimną wodą. Nie wlewaj do niego podgrzanej wody i innych płynów ani nie wkładaj żadnych przedmiotów.
- Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że:
 - tacka ociekowa z kratką została należyście zainstalowana na swoim miejscu;
 - zbiornik jest napełniony wystarczającą ilością wody i należyście zainstalowany na swoim miejscu. Poziom wody nie może przekraczać oznaczonej wartości maksymalnej.
- Zanim zaczniesz zaparzać kawę, upewnij się, że kolba jest należyście przymocowana do głowicy zaparzaczej. Podczas procesu parzenia kawy w kolbie powstaje ciśnienie, dlatego nie należy nią poruszać podczas pracy. W przeciwnym razie mogłoby dojść do niebezpiecznej sytuacji.
- Podczas obsługi urządzenia należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć poparzenia gorącą wodą lub parą.
- Podczas używania urządzenia regularnie kontroluj stan wody w zbiorniku. Jeśli poziom wody spadnie poniżej znacznika minimum, uzupełnij ją. Przed dolaniem wody najpierw wyłącz urządzenie, a następnie odłącz je od gniazdka elektrycznego.
- Urządzenie jest wyposażone w bezpiecznik termiczny, który wyłączy je, kiedy pompa pracuje bez obciążenia, by nie doszło do jej uszkodzenia. W przypadku zadziałania bezpiecznika odłącz przewód zasilający z gniazdka i pozostaw urządzenie na co najmniej 30 minut do ostygnięcia. Następnie możesz powrócić do użytkowania ekspresu.
- Zawsze wyłączaj i odłączaj urządzenie, gdy nie jest używane, gdy pozostawiasz je bez nadzoru, przed demontażem lub montażem, przed napełnianiem tacki, przed przenoszeniem lub czyszczeniem. Przed czyszczeniem lub przemieszczeniem należy pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
- Nie należy przenosić urządzenia z filiżanką kawy umieszczoną na kratce ociekacza lub z filiżankami umieszczonymi na powierzchni przeznaczonej do ich podgrzewania.
- Utrzymuj urządzenie i jego akcesoria w czystości. Czyszczenie i konserwację wykonuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale Czyszczenie i konserwacja. Nie myj urządzenia pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie lub innej cieczy.
- Dbaj o to, aby kabel zasilający nie dostał się do kontaktu z gorącą powierzchnią i aby nie doszło do polania wtyczki kabla zasilającego.
- Odłączaj urządzenie z gniazdka sieciowego przez pociągnięcie za wtyczkę przewodu zasilającego a nie za kabel. Niezastosowanie się do tego zalecenia może skutkować uszkodzeniem kabla lub gniazdka.
- Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, zabrania się naprawiania urządzenia we własnym zakresie i dokonywania jakichkolwiek modyfikacji. Wszelkie naprawy należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Ingerencja w urządzenie może skutkować utratą rękojmi lub gwarancji.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI UMIESZCZONYCH NA PRODUKCIE LUB W DOKUMENTACJI TOWARZYSZĄCEJ



Ten produkt spełnia wszelkie dotyczące go podstawowe wymagania dyrektywy UE.



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji towarzyszącej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

- Dziękujemy, że wybrałeś produkt marki SENCOR i mamy nadzieję, że będziesz z niego zadowolony.
- Przed użyciem urządzenia zapoznaj się z instrukcją jego obsługi, nawet w przypadku, jeśli masz doświadczenie z użytkowaniem urządzeń podobnego typu. Z urządzenia korzystaj wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość. Jeżeli urządzenie zostanie przekazane innej osobie, zapewni, aby wraz z urządzeniem została przekazana również niniejsza instrukcja obsługi.
- Rozpakuj uważnie urządzenie, zwracając przy tym uwagę, aby nie wyrzucić żadnej części materiału opakowaniowego, zanim nie znajdziesz wszystkich jego części. Co najmniej w okresie obowiązywania rękojmi lub gwarancji zalecamy zachowanie oryginalnego kartonu transportowego, opakowania, dowodu zakupu i potwierdzenia zakresu odpowiedzialności sprzedawcy lub karty gwarancyjnej. W razie konieczności wysyłki urządzenia zalecamy zapakować je do oryginalnego pudełka od producenta.

OPIS EKSPRESU DO KAWY

- | | |
|---|---|
| A1 Powierzchnia do podgrzewania filiżanek | A12 Pokrywa pojemnika na mleko |
| A2 Panel sterowania | A13 Pokrętko regulacji ilości gorącego/spienionego mleka |
| A3 Głowica zaparządzająca | A14 Pokrętko dyszy dozującej mleko i spienione mleko |
| A4 Wylącznik główny | A15 Dysza dozująca mleko i spienione mleko |
| A5 Kratka ociekacza | A16 Rurka do mleka |
| A6 Wskaźnik pełnej tacki ociekowej | A17 Zbiornik na mleko |
| A7 Ociekacz | A18 Kolba |
| A8 Pokrywa zbiornika na wodę | A19 Sitka (na 1 i 2 filiżanki) |
| A9 Uchwyt zbiornika na wodę | A20 Miarka do kawy z ubijakiem |
| A10 Zbiornik na wodę | |
| A11 Otwory do mocowania pojemnika na mleko | |

OPIS PANELU STERUJĄCEGO

- | | |
|--|---|
| B1 Przycisk Espresso (tryb automatyczny) | B4 Przycisk +Espresso (tryb ręczny) |
| B2 Przycisk Cappuccino (tryb automatyczny) | B5 Przycisk +Froth (tryb ręczny) |
| B3 Przycisk Latte (tryb automatyczny) | B6 Przycisk Clean |
| | B7 Listwa podgrzewania ekspresu |

Znaczenie cyfr „1” i „2” nad przyciskami **Espresso**, **Cappuccino**, **Latte**:

- „1” oznacza przygotowanie 1 filiżanki;
- „2” oznacza przygotowanie 2 filiżanek.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przed pierwszym użyciem wyjmij urządzenie i jego akcesoria z opakowania i usuń wszystkie materiały reklamowe i etykiety. Sprawdź, czy urządzenie lub jakaś jego część nie są uszkodzone.
- Postaw ekspres na równej, suchej i czystej powierzchni. Upewnij się, że wokół ekspresu jest wystarczająco dużo wolnego miejsca, co najmniej 35 cm nad nim i 15 cm po bokach. Powierzchnię zewnętrzną urządzenia wytrzyj delikatnie zwilżoną gąbką, a następnie wytrzyj do sucha.
- Wyjmij z urządzenia zbiornik na wodę. Przepłucz go czystą wodą z dodatkiem niewielkiej ilości neutralnego płynu do naczyń. Następnie dokładnie wypłucz czystą wodą, wysusz i włóż z powrotem do ekspresu.
- Należy zdemontować pojemnik na mleko zgodnie z instrukcją zawartą w rozdziale „**Zbiornik na mleko**”. Wyciągnij tacę ociekową z kratką z ekspresu do kawy. Umij pojemnik na mleko, rurkę do

mleka, tacę ociekową z kratką, dzwignię, miarkę do kawy i sitka ze stali nierdzewnej pod czystą bieżącą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Następnie spłucz czystą wodą i wysusz.

- Zewnętrzną powierzchnię ekspresu wytrzyj zwilżoną gąbką, wysusz i włóż z powrotem do dolnej części urządzenia.
- Nałóż kratkę na ociekacz i włóż całość do ekspresu. Złóż pojemnik na mleko zgodnie z instrukcją zawartą w rozdziale „**Zbiornik na mleko**”.

PRZYGOTOWANIE PRZED UŻYCIEM

Ociekacz

- Do ociekacza z kratką spływają krople przygotowanej kawy po wyjściu kolby, gorąca woda po spienieniu mleka i ewentualnie rozlane podczas spieniania mleko. Dlatego należy się upewnić, obie części zostały poprawnie zmontowane i włożone do urządzenia.
- Zaleca się opróżnienie urządzenia i umycie ociekacza po każdym użyciu. Podczas mycia należy postępować zgodnie z instrukcją w rozdziale „**Czyszczenie i konserwacja**”.



Informacja:

Ociekacz jest wyposażony we wskaźnik napętnienia. Ma on postać pływak. Gdy tylko poziom cieczy w ociekaczu uniesie pływak, ociekacz należy opróżnić.

Napętnienie zbiornika na wodę

- Otwórz pokrywę zbiornika na wodę. Chwyć zbiornik za uchwyt i wyjmij go do góry. Napętnij zbiornik zimną, pitną wodą do maksimum i włóż go z powrotem. Następnie zamknij pokrywę zbiornika na wodę. Zbiornik musi być dobrze osadzony na swoim miejscu, aby umożliwić pompowanie z niego wody do wewnętrznego obiegu.



Informacja:

Woda, którą wlewasz do zbiornika, powinna mieć temperaturę otoczenia (około 25 °C). Zbyt zimna woda może negatywnie wpłynąć na ostateczny smak kawy. Nie zostawiaj resztek wody w zbiorniku dłużej niż przez jeden dzień. Do przygotowania wysokiej jakości kawy trzeba używać świeżej wody. Stosowanie innej wody może negatywnie wpłynąć na smak kawy.



Ostrzeżenie:

Maksymalna pojemność zbiornika na wodę wynosi 1,8 l. Nie przepelniaj go. Nigdy nie napętniaj zbiornika ciepłą lub podgrzaną wodą, wodą gazowaną albo innymi płynami, takimi jak np. mleko. Nie napętniaj zbiornika znajdującącego się w urządzeniu. Może to grozić zalaniem urządzenia albo przepiętnieniem zbiornika.

Napętnianie zbiornika na mleko

- Napętnij pojemnik na mleko i zainstaluj go w ekspresie do kawy, jeśli zamierzasz przygotować latte lub cappuccino.
- Aby wyjąć pojemnik na mleko z ekspresu do kawy, chwyć go ręką od dołu i pociągnij dno do góry z ekspresu do kawy (Rysunek **C1**). Spowoduje to poluzowanie złączy z tyłu, umożliwiając wyłączenie całego zbiornika z ekspresu do kawy (zdjęcie **C2**).
- Zdejmij pokrywę pojemnika i wlej świeże, zimne, pełnotłuste mleko do samego pojemnika. Podczas napętniania zawsze uwzględniaj znacznika MAX na zbiorniku.
- Upewnij się, czy wężyk do mleka jest włożony od spodu pokrywy i nałóż pokrywę na zbiornik. Lekko dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie. To sygnalizuje poprawne zamocowanie wężyka.

- Przymocuj złożony pojemnik do ekspresu pod niewielkim kątem (Rysunek **C3**), aż złącza z tyłu pokrywki dopasują się do otworów wlotowych w ekspresie do kawy. Następnie umieść pojemnik dnem na podstawie i popchnij go w kierunku ekspresu (rysunek **C4**).



Informacja:

Jeśli pojemnik na mleko nie zostanie prawidłowo włożony, kawy Latte macchiato i Cappuccino nie będą dostępne (przyciski nie zapalą się po zakończeniu podgrzewania).



Informacja:

Miejsce do włożenia pojemnika na mleko jest oznaczone na ekspresie do kawy za pomocą prowadnic. Włóż pojemnik między skrajnie prowadnice i postępuj zgodnie z powyższymi instrukcjami, aby włożyć pojemnik.

Wkładanie i wyjmowanie sitka

- Włóż wybrany filtr ze stali nierdzewnej do kolby, tak aby występ na filtrze zmieścił się w otworze w kolbie (Rysunek **D1**). Obróć sitko w lewo lub w prawo (Rysunek **D2**).
- Aby móc usunąć sitko z kolby, obróć sitko w kolbie tak, aby wystający element na sitku zrównał się z otworem w kolbie. Następnie wyciągnij sitko z kolby.



Ostrzeżenie:

Przed wycięciem sitka z kolby upewnij się, że zarówno sitko, jak i kolba są schłodzone. Nie wyjmuj sitka z kolby natychmiast po zakończeniu przygotowywania kawy. Są bardzo gorące i istnieje ryzyko obrażeń.

Napełnianie sitka i ubijanie kawy (rys. E)

- Połóż kolbę na równej powierzchni i wsyp do sitka odpowiednią ilość kawy mielonej. Sitko na jedną filiżankę kawy należy napełnić jedną wyrównaną miarką kawy mielonej. Sitko na dwie filiżanki kawy wypełnia się podwójną ilością kawy. Jedna wyrównana miarka odpowiada około 7 g kawy mielonej. Wyrównaj kawę w sitku i docisnij płaskim końcem miarki. Po ubiciu kawa w sitku powinna być wyrównana z linią MAX, która jest oznaczona na wewnętrznej ścianie sitka.
- Krawędzie sitka oczyść dokładnie z resztek kawy mielonej.



Informacja:

Stosuj wyłącznie kawę mieloną przeznaczoną do użytku w ekspresach ciśnieniowych. Nie używaj kawy mielonej przeznaczonej do zaparzaczy tyłkowych, ekspresów przelewowych itp.

Wkładanie i wyjmowanie kolby

- Włóż kolbę pod głowicę zaparzaczą tak, aby uchwyt był skierowany w lewo i wyrównany z symbolem otwartej kłódki na głowicy zaparzaczej – patrz rysunek **F1**. Aby przymocować kolbę do głowicy zaparzaczej, obróć uchwyt w prawo do pozycji oznaczonej symbolem zamkniętej kłódki. – patrz rysunek **F2**.
- Aby wyjąć kolbę z głowicy zaparzaczej, obróć uchwyt w lewo aż do symbolu otwartej kłódki. Zdejmij ją z głowicy zaparzaczej i przenieś nad kosh na śmieci. Przekręć kolbę tak, aby sitko ze zużytą kawą było skierowane w dół. Do usunięcia fusów z kawy użyj łyżeczki. Unikaj kontaktu z powierzchnią sitka lub kolby, ponieważ mogą być gorące. Przed wycięciem sitka z kolby należy je schłodzić pod zimną, bieżącą wodą. Oplucz sitko i kolbę pod czystą bieżącą wodą i dokładnie wysusz.

Podgrzewanie filiżanek

- Gdy tylko włączysz ekspres, automatycznie uruchomi się ogrzewanie powierzchni do podgrzewania filiżanek. Ustaw w tym miejscu pustą filiżankę do góry dnem i zaznacz je nagrzewać.

OBŚŁUGA EKSPRESU DO KAWY

- Ekspres należy ustawić na płaskiej, suchej i czystej powierzchni, w odpowiedniej odległości od gniazdka elektrycznego.
- Upewnij się, że zbiornik na wodę jest wypełniony czystą wodą a ekspres jest prawidłowo złożony.

Włączanie i nagrzewanie ekspresu

1. Wtyczkę przewodu zasilającego podłącz do gniazdka elektrycznego.
2. Włącz ekspres do kawy, przełączając główny przełącznik na pozycję I (włączony). Zabrzmí jeden krótki sygnał dźwiękowy.
3. Przyciski na panelu sterowania powoli będą się zapalać a listwa podgrzewania ekspresu stopniowo będzie się podświetlać, co oznacza, że ekspres się nagrzewa. Poczekaj, aż ekspres do kawy się nagrzeje.
4. Gdy wszystkie przyciski i cała listwa ponownie się zapalą, ekspres będzie gotowy do użycia.



Informacja:

Jeśli pojemnik na mleko nie zostanie prawidłowo włożony, kawy Latte macchiato i Cappuccino nie będą dostępne (przyciski nie zapalą się po zakończeniu podgrzewania).



Informacja:

Podczas podgrzewania słychać kliknięcie. Jest to normalne zjawisko.

Przełutowanie ekspresu przy pierwszym włączeniu

Zalecamy wykonanie następujących czynności przy pierwszym włączeniu ekspresu do kawy lub w przypadku, gdy ekspres nie był używany przez dłuższy czas.

1. Napełnij zbiornik wodą aż do kreski maksimum.
2. Napełnij zbiornik na mleko wodą aż do kreski maksimum.
3. Włóż jedno z sitek do kolby, ale nie wkładaj żadnej mielonej kawy.
4. Umieść kolbę w głowicy zaparzaczej.
5. Włóż miskę pod dyszę dozującą i skieruj dyszę dozującą mleko do miski.
6. Wtyczkę przewodu zasilającego podłącz do gniazdka elektrycznego.
7. Włącz ekspres do kawy, przełączając główny przełącznik na pozycję I (włączony). Zabrzmí jeden krótki sygnał dźwiękowy.
8. Poczekaj, aż ekspres do kawy się nagrzeje.
9. Naciśnij przycisk, aby przygotować kawę Cappuccino lub Latte, a ekspres się uruchomi. Woda jest dozowana przez dyszę dozującą, a następnie przez dyszę dozującą mleko.
10. Zalecamy wykonanie tego procesu jeszcze dwa razy, aby dokładnie przepłukać wewnętrzny system ekspresu do kawy i system spieniania mleka.
11. Następnie opróżnij miskę z wody, wyjmij kolbę i sitko i wyczyść je zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „**Czyszczenie i konserwacja**”.



Ostrzeżenie:

Należy zachować ostrożność podczas płukania, ponieważ odprowadzana woda jest bardzo gorąca i w przypadku niewłaściwej obsługi istnieje ryzyko oparzenia.



Informacja:

Podczas przygotowywania kawy, wydawania mleka oraz pianki słychać dźwięk pompy. Jest to normalne zjawisko.

Przygotowanie kawy Espresso

- W zestawie znajdują się 2 sitka ze stali nierdzewnej: sitko do przygotowania 1 filiżanki kawy i sitko do przygotowania 2 filiżanek kawy.
 - Sitko na 1 filiżankę jest przeznaczone do przygotowania 1 espresso, zwykłego Cappuccino lub Latte macchiato.
 - Sitko na 2 filiżanki jest przeznaczone do przygotowania 2 filiżanek Espresso lub jednej mocnej dużej kawy, Cappuccino lub Latte.
1. Włóż do kolby sitko do przygotowania 1 filiżanki, ubij kawę i włóż kolbę do głowicy zaparzaczej.
 2. Upewnij się, że ekspres jest podgrzany.
 3. Pod kolbą umieść filiżankę lub kubek/kubki.

4. Naciśnij jeden raz przycisk **Espresso**. Ikona „1” (nad przyciskiem) miga, wskazując przygotowanie jednej filiżanki kawy. Odczekaj około 1 do 2 sekund, zanim rozlegnie się krótki sygnał dzwilkowy, a ikona „1” przestanie migać i zaświeci się. Ekspres rozpocznie przygotowywanie wybranego napoju.
- Naciśnij dwa razy z rzędu przycisk **Espresso**. Ikona „2” (nad przyciskiem) miga, sygnalizując przygotowanie dwóch filiżanek kawy. Odczekaj około 1 do 2 sekund, aż rozlegnie się krótki sygnał dzwilkowy, a ikona „2” przestanie migać i zaświeci się. Ekspres rozpocznie przygotowywanie wybranego napoju.
- Jeśli naciśniesz przycisk **Espresso** trzy razy z rzędu, wybór kawy zostanie anulowany.
5. Po uruchomieniu ekspresu najpierw następuje zaparzenie kawy, kiedy to ekspres uwalnia niewielką ilość wody do sitka, aby kawa mielona w sitku napęczniała. Po chwili rozpoczyna się pełna ekstrakcja kawy.
6. Parzenie kawy zostaje automatycznie zakończone, gdy do filiżanki włana zostanie ustawiona ilość kawy (patrz kolumna „**Zalecana wielkość filiżanki**” w tabeli „**Przegląd napojów kawowych w trybie automatycznym**”).
7. Wyjmij filiżankę lub kubek z napojem.
8. Wyjmij kolbę z głowicy zaparzącej i wyczyść ją zgodnie z instrukcją w rozdziale „**Czyszczenie i konserwacja**”. Przed wyjęciem kolby z głowicy zaparzącej należy odczekać około 5 sekund. Naturalnie spadnie ciśnienie i będzie można łatwiej wyjąć kolbę.
- Proces przyrządzania można przerwać w dowolnym momencie naciskając przycisk **Espresso**.
 - Jeśli chcesz wyregulować objętość dozowanej kawy espresso, postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „**Ręczne przygotowywanie kawy espresso**”.

Przygotowanie kawy Cappuccino lub Latte

1. Napełnij zbiornik na mleko świeżym, zimnym mlekiem.
 2. Ustaw ilość gorącego mleka/spienionego mleka (za pomocą pokrętła **A13**). Podczas przygotowywania kawy Cappuccino przekręć pokrętło w lewo (więcej piany mlecznej), podczas przygotowywania kawy Latte przekręć pokrętło w prawo (więcej gorącego mleka).
 3. Włóż do kolby sitko do przygotowania 1 filiżanki lub 2 filiżanek, ubij kawę mieloną i włóż kolbę do głowicy zaparzącej.
 4. Upewnij się, że ekspres jest podgrzany.
 5. Wyśnij dyszę do mleka (**A15**) na filiżankę lub kubek, obracając pokrętło dyszy (**A14**).
 6. Umieść filiżankę lub kubek pod kolbą (jeśli używasz większego kubka, możesz tymczasowo usunąć tacę ociekową).
 7. Naciśnij raz przycisk **Cappuccino** lub **Latte**. Ikona „1” (nad przyciskiem) miga, wskazując przygotowanie jednej mniejszej filiżanki kawy. Odczekaj około 1 do 2 sekund, zanim rozlegnie się krótki sygnał dzwilkowy, a ikona „1” przestanie migać i zaświeci się. Ekspres rozpocznie przygotowywanie wybranego napoju.

Naciśnij dwa razy z rzędu przycisk **Cappuccino** lub **Latte**. Ikona „2” (nad przyciskiem) miga, wskazując przygotowanie większej ilości kawy. Odczekaj około 1 do 2 sekund, aż rozlegnie się krótki sygnał dzwilkowy, a ikona „2” przestanie migać i zaświeci się. Ekspres rozpocznie przygotowywanie wybranego napoju.

Jeśli naciśniesz przycisk **Cappuccino** lub **Latte** trzykrotnie z rzędu, wybór kawy zostanie anulowany.

 8. Ekspres rozpocznie przygotowywanie wybranego napoju. Mleko i pianka mleczna zostaną spienione i dozowane, a następnie przygotowana zostanie kawa.
 9. Przygotowanie kawy zostanie automatycznie zakończone, gdy do filiżanki włana zostanie ustawiona ilość kawy i gorącego mleka/pianki mlecznej (patrz kolumna „**Zalecana wielkość filiżanki**” w tabeli „**Przegląd napojów kawowych w trybie automatycznym**”).
 10. Wyjmij filiżankę lub kubek z napojem.
 11. Wyjmij kolbę z głowicy zaparzącej i wyczyść ją zgodnie z instrukcją w rozdziale „**Czyszczenie i konserwacja**”. Przed wyjęciem kolby z głowicy zaparzącej należy odczekać około 5 sekund. Naturalnie spadnie ciśnienie i będzie można łatwiej wyjąć kolbę.
 12. Należy wyczyścić zbiornik na mleko zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „**Czyszczenie zbiornika na mleko**” poniżej.
- Możesz anulować przygotowanie kawy w dowolnym momencie, naciskając przycisk **Cappuccino** lub **Latte**.
 - Jeśli wolisz większą zawartość kawy w Cappuccino lub Latte, użyj sitka do kawy z 2 filiżankami.

- Jeśli chcesz wyregulować objętość dozowanej kawy Espresso, postępuj zgodnie z instrukcjami w rozdziale „**Ręczne przyrządzanie kawy Espresso**”. W przypadku konieczności regulacji ilości podawanego mleka należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „**Ręczne spienianie mleka**”.

Zestawienie napojów kawowych w trybie automatycznym

(górny rząd przycisków na panelu sterowania)

Napój kawowy	Zalecana wielkość filiżanki
Filiżanka 1 Małe Espresso	50 ml
Filiżanka 2 Duże Espresso	100 ml
Filiżanka 1 Małe cappuccino	150 ml
Filiżanka 2 Duże Cappuccino	300 ml
Filiżanka 1 Mała Latte	200 ml
Filiżanka 2 Duża Latte	350 ml



Informacja:

Uzyskana objętość napoju może się różnić w zależności od rodzaju mleka i ustawionej objętości gorącego mleka/pianki mlecznej, czy też od stopnia zmielenia i wielkości porcji mielonej kawy.

Ręczne przyrządzanie kawy Espresso

1. Włóż do kolby sitko do przygotowania 1 filiżanki lub 2 filiżanek, ubij kawę i włóż kolbę do głowicy zaparzącej.
2. Upewnij się, że ekspres jest podgrzany.
3. Pod kolbę włóż filiżankę.
4. Naciśnij przycisk **+Espresso** aby rozpocząć przygotowanie kawy Espresso.
5. Gdy do filiżanki zostanie włana żądana ilość kawy, ponownie naciśnij przycisk **+Espresso**.
6. Wyjmij filiżankę z napojem.
7. Przygotowanie kawy zostanie automatycznie zatrzymane, gdy do filiżanki zostanie nalana ustawiona ilość kawy. (100 ml). Jest to zabezpieczenie przed przegrzaniem ekspresu.
- Wyjmij kolbę z głowicy zaparzącej i wyczyść ją zgodnie z instrukcją w rozdziale „**Czyszczenie i konserwacja**”. Przed wyjęciem kolby z głowicy zaparzącej należy odczekać około 5 sekund. Naturalnie spadnie ciśnienie i będzie można łatwiej wyjąć kolbę.

Ręczne spienianie mleka

Do przygotowania gorącej czekolady, gorącego kakao lub innych napojów innych niż kawa można użyć gorącego mleka i piany mlecznej.

1. Napełnij zbiornik na mleko świeżym, zimnym mlekiem.
2. Wyreguluj ilość gorącego mleka/spienionego mleka za pomocą pokrętła do gorącego mleka/spienionego mleka (**A13**).
3. Postaw kubek na kratce ociekacza.
4. Wyśnij dyszę do mleka (**A15**) na filiżankę lub kubek, obracając pokrętło dyszy (**A14**).
5. Upewnij się, że ekspres jest podgrzany.
6. Naciśnij przycisk **+Froth**. Ekspres rozpocznie dozowanie gorącego mleka i mlecznej pianki.
7. Gdy tylko gorące mleko i pianka mleczna zostaną wlane do filiżanki zgodnie z ustawieniami, dozowanie zostanie zatrzymane.
8. Wyjmij kubek z mlekiem.
9. Należy wyczyścić zbiornik na mleko zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „**Czyszczenie zbiornika na mleko**” poniżej.

Dogrzewanie ekspresu

- Po każdym zakończonym spienieniu kawy/mleka ekspres jest automatycznie podgrzewany do temperatury roboczej. W tym czasie przyciski na panelu sterowania będą migać, a pasek ogrzewania będzie się stopniowo podświetlać. Podczas podgrzewania słychać kliknięcia. Jest to normalne zjawisko.
- W ten sposób ekspres do kawy może się dogrzewać nawet między użyciami. Jest to normalne zjawisko.
- Nie jest możliwe uruchomienie ekspresu, gdy się podgrzewa, dlatego zawsze należy poczekać na jego rozgrzanie.

Wyłączenie ekspresu

- Jeśli nie będziesz używać ekspresu przełącz wyłącznik główny na pozycję 0 (wyłączony). Ekspres do kawy wyłączy się. Odłącz wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka elektrycznego.

Automatyczne wyłączenie ekspresu do kawy

- Jeśli nie korzystasz z ekspresu przez ponad 25 minut, wyłączy się on automatycznie.
- Naciśnij dowolny przycisk, aby włączyć ponownie podgrzewanie.

Radę dotyczącą przygotowania kawy

- Zalecamy stosowanie świeżo palonych i mielonych ziaren kawy. Ziarna kawy muszą zostać zmielone odpowiednio do użycia w ekspresach do kawy. Ziarna kawy należy zmielić tuż przed przygotowaniem kawy.
- Jeśli mielona kawa jest zbyt drobna, woda nie przepłynie przez kawę nawet pod wysokim ciśnieniem. Taka mielona kawa wygląda jak proszek, a przy przesypywaniu między palcami wygląda jak sól.
- Jeśli mielona kawa jest zbyt gruba, woda przepływa przez nią zbyt szybko, a pełny smak nie jest ekstrahowany. Upewnij się, że używasz wysokiej jakości młynka.
- Ziarna kawy/zmieloną kawę przechowuj w hermetycznym pojemniku w chłodnym i ciemnym miejscu. Przechowuj je tutaj maksymalnie przez 4 tygodnie.
- Nie przechowuj ziaren kawy/mielonej kawy w lodówce lub zamrażalce.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem przełącz główny wyłącznik na pozycję 0 (wyłączony), odłącz wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka i odczekaj do pełnego ostygnięcia.
- Do czyszczenia jakichkolwiek części urządzenia nie używaj ściernych środków czyszczących, rozpuszczalników itp., które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia.



Ostrzeżenie:

Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie, ani innych cieczach.

Czyszczenie sitka, kolby i głowicy zaparzącej

Po każdym użyciu należy odpowiednio wyczyścić sitko i kolbę.

1. Wyjmij kolbę ze zużytej kawy z głowicy zaparzącej. Fusy z kawy wyrzuc do kompostownika lub do zwykłych odpadów komunalnych. Jeżeli fusy z kawy są trudne do wyjęcia z sitka, użyj noża do krojenia lub tyżki.
2. Wyjmij filtr z kolby, obracając go w taki sposób, aby występ filtra zrównał się z otworem w kolbie. Następnie wyciągnij sitko z kolby.



Ostrzeżenie:

Zachowaj szczególną ostrożność, ponieważ fusy z kawy, sitko i kolba są bardzo gorące po użyciu. Istnieje ryzyko poparzenia.

3. Oplucz sitko i kolbę pod ciepłą bieżącą wodą i wytrzyj do sucha czystą szmatką.
4. Przetrzyj spód głowicy zaparzącej wilgotną ściereczką, aby usunąć reszki kawy mielonej.
5. Włóż kolbę (bez sitka) do głowicy zaparzącej.
6. Włącz ekspres i pozwól mu się nagrzać. Umieść kubek/miskę pod kolbą.
7. Naciśnij przycisk **Espresso** (1 filiżanka) i pozwól, aby ekspres do kawy zakończył proces przygotowania. Spowoduje to wyczyszczenie głowicy zaparzącej i usunięcie wszelkich pozostałości mielonej kawy.
8. Wyjmij i oplucz kolbę.



Informacja:

Umieść kolbę i sitka na tacy do podgrzewania, aby były wstępnie rozgrzane i gotowe do użycia.



Uwaga:

Nie myj kolby ani sitek w zmywarce. Grozi to uszkodzeniem.

Czyszczenie tacki ociekowej

- Ociekacz należy opróżnić i umyć po każdym użyciu ekspresu.
- Najpierw zdejmij kratkę z ociekacza, a następnie wylej z niego wodę. Ociekacz i kratkę umyj w ciepłej wodzie z dodatkiem neutralnego płynu do mycia naczyń. Następnie oplucz obie części pod bieżącą wodą, osusz je i włóż z powrotem na miejsce.

Czyszczenie zbiornika na wodę

- Otwórz pokrywę zbiornika na wodę. Chwyć zbiornik za uchwyt i wyjmij go do góry.
- Następnie wylej wodę.
- Przepłucz go czystą wodą z dodatkiem niewielkiej ilości neutralnego płynu do naczyń. Następnie dokładnie wypłucz czystą wodą, wysusz i włóż z powrotem do ekspresu.
- Umyj pokrywę zbiornika w ciepłej wodzie z niewielką ilością detergentu kuchennego. Oplucz i wytrzyj do sucha.

Czyszczenie obudowy zewnętrznej

- Wytrzyj obudowę urządzenia lekko zwilżoną ściereczką i wysusz ją.

Czyszczenie zbiornika na mleko

1. Aby wyjąć pojemnik na mleko z ekspresu do kawy, chwyć go ręką od dołu i pociągnij dno do góry z ekspresu do kawy (Rysunek **C1**). Spowoduje to poluzowanie złącza z tyłu, umożliwiając wyciągnięcie całego zbiornika z ekspresu do kawy (zdjęcie **C2**).
2. Zdejmij pokrywkę ze zbiornika i przelej pozostałą ilość mleka do odpowiedniego pojemnika.
3. Napełnij zbiornik na mleko czystą wodą, maksymalnie do oznaczenia MAX.
4. Upewnij się, czy wężyk do mleka jest włożony od spodu pokrywy i nałóż pokrywę na zbiornik. Lekko dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie. To sygnalizuje poprawne zamocowanie wężyka.
5. Przymocuj złożony pojemnik do ekspresu pod niewielkim kątem (Rysunek **C3**), aż złącza z tyłu pokrywy dopasują się do otworów wlotowych w ekspresie do kawy. Następnie umieść pojemnik dnem na podstawie i popchnij go w kierunku ekspresu (rysunek **C4**).
6. Włóż kolbę (bez sitka) do głowicy zaparzącej.
7. Umieść większą filiżankę/miskę pod głowicą i skieruj dyszę dozującą mleko do filiżanki/miski.
8. Naciśnij przycisk **Cappuccino** lub **Latte**. Ekspres do kawy zaczyna wydawać wodę i parę przez dyszę dozującą mleko.
9. Obróć pokrętło ustawiania piany mlecznej (**A13**) do pozycji **Clean** (czyszczenie) a następnie naciśnij przycisk **Clean**. Ekspres do kawy zacznie wydawać gorącą parę przez dyszę dozującą mleko/pianę (**A15**). Pozwól, by proces został zakończony, w razie potrzeby powtórz go.
10. Powtórz kroki od 5 i 9, dopóki czysta woda wypłynie z dyszy dozującej mleko.
11. Wyjmij zbiornik na mleko z ekspresu a wodę wylej.
12. Sam zbiornik i rurkę do mleka umyj w ciepłej wodzie z odrobiną detergentu kuchennego. Pokrywkę zbiornika przetrzyj lekko zwilżoną i wykreconą gąbką. Wytrzyj do sucha ściereczką.
13. Wyjmij kolbę z ekspresu do kawy, wysusz ją i wysusz. Odstoż na powierzchnię do podgrzewania filiżanek.



Informacja:

Sam pojemnik na mleko można myć w zmywarce do naczyń w górnym koszu. Nie należy jednak wkładać pokrywy ani rurki.

ODKAMNIENIE

- W trakcie korzystania z ekspresu do kawy, w jego wnętrzu mogą się gromadzić osady minerałów pochodzących z wody. Jest to naturalny proces. Dlatego konieczne jest regularne usuwanie kamienia. Osady mineralne mogą negatywnie wpływać na smak przygotowanej kawy, działanie i trwałość ekspresu.

- Zalecamy odkamienianie urządzenia co 4 do 6 miesięcy, w zależności od twardości używanej wody i częstotliwości użytkowania. Ekspres poinformuje jednak o konieczności odkamienienia po 300 zaparzonych porcjach kawy. W takim przypadku przyciski **Espresso** (tryb automatyczny), **+ Espresso** (tryb ręczny), **Latte** i **Clean** migną 5 razy w krótkich odstępach czasu. Następnie ekspres do kawy powróci do normalnej pracy. Ostrzeżenie o konieczności usunięcia kamienia będzie wyświetlane przy każdym włączeniu urządzenia do momentu usunięcia kamienia.
- Zalecamy stosowanie środków do odkamieniania ekspresów do kawy, które są powszechnie dostępne w sprzedaży, np. SESXD 001 Sencor Odkamieniacz w płynie.
- Przygotuj roztwór odkamieniający z wody i środka odkamieniającego zgodnie z instrukcją rozcieńczenia/przygotowania na opakowaniu/ ulotce dołączonej do opakowania.



Informacja:

Proces odkamieniania można anulować w dowolnym momencie, ustawiając główny przełącznik w pozycji O (wyłączony). Jeśli jednak anulujesz proces odkamieniania na dowolnym etapie, będziesz musiał go powtórzyć od początku.

Przygotowanie do odkamieniania

- Upewnij się, że główny wyłącznik znajduje się w pozycji O (wyłączony) a wtyczka przewodu zasilającego jest wyciągnięta z gniazdka sieciowego.
- Napełnij zbiornik na wodę i pojemnik na mleko roztworem odkamieniającym do maksimum. Wtóż je ponownie do ekspresu.
- Pod głowicą zaparzającą umieść miskę (o pojemności co najmniej 450–500 ml). Skieruj dyszę dozującą mleko do miski.
- Obróć pokrętkę regulacji ilości gorącego mleka (**A13**) do pozycji max.
- Podłącz wtyczkę do gniazdka i ustaw wyłącznik główny w pozycji I (włączone). Pozwól, by ekspres się nagrzał.

Odkamienianie zbiornika na mleko, zbiornika na wodę i układu wewnętrznego

1. Gdy ekspres jest ciepły i gotowy do użycia, naciśnij przycisk **Cappuccino** lub **Latte**, a urządzenie rozpocznie dozowanie roztworu odkamieniającego przez dyszę dozującą mleko, a następnie przez głowicę zaparzającą. Powtórz 4–5 razy.
2. Teraz naciśnij przycisk **Espresso**, a urządzenie rozpocznie dozowanie roztworu odkamieniającego przez głowicę zaparzającą. Powtórz 4–5 razy.
3. Powtarzaj kroki 1 i 2 tak długo, aż zbiornik na wodę i pojemnik na mleko będą puste.



Ostrzeżenie:

Należy zachować ostrożność, ponieważ roztwór do odkamieniania jest bardzo gorący i w przypadku niewłaściwej obsługi istnieje ryzyko oparzenia.



Uwaga:

Sprawdź poziom roztworu odkamieniającego w misce i wylej go w razie potrzeby. Należy uważać, aby nie poparzyć się gorącym roztworem.



Informacja:

Podczas procesu odkamieniania mogą być słyszalne różne dźwięki pompy. Jest to normalne zjawisko.

Przepłukanie ekspresu

- Gdy pojemnik na mleko i zbiornik na wodę są puste, wyjmij je z urządzenia, wylej pozostały roztwór i dokładnie wypłucz czystą wodą.
- Napełnij pojemnik na mleko i zbiornik na wodę czystą wodą do maksymalnego poziomu i wtóż z powrotem do ekspresu.
- Powtarzaj kroki 1 i 2 opisane w sekcji „**Używanie zbiornika na mleko, zbiornika wody i układu wewnętrznego**” do momentu opróżnienia zbiornika na mleko i zbiornika wody.

- Następnie wyjmij je z urządzenia, wylej pozostałą wodę, przepłucz czystą wodą i napełnij czystą wodą.
- Wtóż je ponownie do ekspresu.



Ostrzeżenie:

Należy zachować ostrożność, ponieważ wylatująca woda jest bardzo gorąca i w przypadku niewłaściwej obsługi istnieje ryzyko oparzenia.



Uwaga:

Sprawdź poziom wody w misce i wylej ją w razie potrzeby. Należy uważać, aby nie poparzyć się gorącą wodą.

Zakończenie odkamieniania

Aby zakończyć proces usuwania kamienia i zresetować licznik porcji kawy, naciśnij i przytrzymaj przycisk **Clean** przez 3 sekundy. Ekspres do kawy zakończy proces odkamieniania, licznik porcji kawy zostanie zresetowany, a ekspres do kawy nagrzej się i będzie można go ponownie używać.

PRZECHOWYWANIE

- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, odłącz wtyczkę od gniazdka elektrycznego, pozostaw urządzenie do ostygnięcia i wyczyść zgodnie z instrukcją w rozdziale „**Czyszczenie i konserwacja**”.
- Przed odłożeniem do przechowania upewnij się, że urządzenie oraz wszystkie akcesoria są czyste i suche.
- Przechowuj urządzenie w suchym, czystym i dobrze wentylowanym miejscu, gdzie nie będzie ono narażone na ekstremalne temperatury i będzie poza zasięgiem dzieci lub zwierząt.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Nie można włączyć ekspresu.	Wtyczka kabla doprowadzającego nie jest prawidłowo włożona do gniazdka sieciowego.	Włóż prawidłowo wtyczkę do gniazdka.
Kawa nie leci.	Zbiornik na wodę jest pusty.	Uzupelnij wodę w zbiorniku.
	Kawa jest zbyt drobno zmielona.	Zmień stopień mielenia na grubszy.
	W sitku znajduje się zbyt dużo zmielonej kawy.	Zmniejsz ilość mielonej kawy.
	Ekspres nie został włączony.	Włącz ekspres do kawy.
	Zmielona kawa w sitku jest zbyt mocno ubita.	Podczas ubijania używaj odpowiedniej siły.
Kawa przepływa przez krawędź kolby, która jest włożona do głowicy zaparzącej.	Kolba nie jest poprawnie osadzona w głowicy zaparzącej.	Obracaj kolbę, aż poczujesz opór – uchwyt kolby skieruj prostopadle do ekspresu do kawy.
	Krawędź sitka jest zanieczyszczona resztkami mielonej kawy.	Po ubiciu wytrzyj resztki zmielonej kawy z krawędzi sitka i kolby.
	W sitku znajduje się zbyt dużo zmielonej kawy.	Zmniejsz ilość mielonej kawy.
Mleko nie jest wystarczająco spienione lub nie przepływa przez dyszę dozującą mleko.	Mało pary.	Uzupelnij wodę w zbiorniku.
	Mleko nie jest wystarczająco zimne.	Pozostaw mleko do schłodzenia do temperatury około 5°C.
	System spieniania mleka jest zatkany.	Wyczyść zbiornik na mleko.
Kawa wypływa zbyt szybko.	Kawa jest zbyt grubo zmielona.	Zmień stopień zmielenia na drobniejszy.
	W sitku znajduje się mało zmielonej kawy.	Zwiększ ilość mielonej kawy.
Kawa jest słaba.	Użyłeś sitka na 1 filiżankę do przygotowania podwójnej kawy.	Użyj sitka na 2 filiżanki do przygotowania dwóch filiżanek kawy.
	Kawa jest zbyt grubo zmielona.	Zmień stopień zmielenia na drobniejszy.

Jeżeli problem nie został wymieniony w tabeli lub rozwiązanie nie działa, wyłącz ekspres do kawy, odłącz go od źródła zasilania i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

DANE TECHNICZNE

Zakres napięcia znamionowego.....	220–240 V~
Częstotliwość nominalna	50–60 Hz
Znamionowy pobór mocy.....	1350 W
Głośność	75 dB(A)

Deklarowana wartość emisji hałasu tego urządzenia wynosi ≤75 dB(A), co stanowi poziom mocy akustycznej A w odniesieniu do referencyjnej mocy akustycznej 1 pW.

Wartości wymienione zgodnie z rozporządzeniem Komisji UE 2023/826

Tryb wyłączenia	
Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia	0,3 W
Czas, po którym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb wyłączenia	26 min
Tryb czuwania	
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	–
Czas, po którym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb czuwania	–
Tryb czuwania przy podłączeniu do sieci (Wi-Fi)	
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci	–
Czas, po którym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb czuwania przy podłączeniu do sieci	–

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYMI OPAKOWANIAM

Zużyte opakowanie oddaj do punktu wyznaczonego przez gminę do składowania odpadów.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie wyrzucaj do zwykłych odpadów komunalnych. Aby je prawidłowo zutylizować, odnowić lub poddać recyklingowi, przekaż te wyroby do właściwych punktów zbiórki odpadów. Alternatywnie, w niektórych krajach UE lub innych krajach europejskich można zwrócić produkty do lokalnego sprzedawcy detalicznego przy zakupie równoważnego nowego produktu. Prawidłowo utylizując produkt, pomagasz zachować cenne zasoby surowców naturalnych i przeciwdziałasz negatywnemu oddziaływaniu na środowisko naturalne oraz zdrowie ludzkie, do czego mogłoby dochodzić nieodpowiedniej utylizacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej

Jeżeli chcesz zutylizować urządzenia elektryczne i elektroniczne, po potrzebne informacje zwróć się do sprzedawcy lub dostawcy produktu.

Utylizacja w krajach spoza Unii Europejskiej

Przed utylizacją tego produktu w innym miejscu, po stosowne informacje dotyczące prawidłowej utylizacji zgłoś się do odpowiednich urzędów lokalnych lub sprzedawcy.

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.

